

Te Reo Hāpai

The Language of Enrichment

A Maori language glossary for use in the
mental health, addiction and disability
sectors

Nā Keri Opai | Te Pou o te Whakaaro Nui

Identity

Māori to English

As at Sunday 19 April 2026 at 1:23 AM

www.tereohapai.nz



A

Māori

English

Ahurea

Culture

Ahurea Turi

Deaf Culture

Ahurea Whaikaha

People with Disabilities' Culture

Aronga Hōkaka

Sexual Orientation

See also Aronga Taera

Aronga Taera

Sexual Orientation

See also Aronga Hōkaka

K

Māori

English

Kanorau

Diversity

Kirirarau

Citizen

M

Māori

English

Mātāwaka

Ethnic Group

Māuiui Tuakiri

Personality
Identity Disorder

N

Māori

English

Ngā Iwi o Te Moana Nui a Kiwa

Pasifika Peoples

See also Ngā Whanaunga o Te Moana Nui a Kiwa, Ngāi Moana Nui a Kiwa, Ngāi Pasifika

Ngā Whanaunga o Te Moana Nui a Kiwa

Pasifika Peoples

See also Ngā Iwi o Te Moana Nui a Kiwa, Ngāi Moana Nui a Kiwa, Ngāi Pasifika

Ngāi Moana Nui a Kiwa

Pasifika Peoples

See also Ngā Iwi o Te Moana Nui a Kiwa, Ngā Whanaunga o Te Moana Nui a Kiwa, Ngāi Pasifika

Ngāi Pasifika

Pasifika Peoples

See also Ngā Iwi o Te Moana Nui a Kiwa, Ngā Whanaunga o Te Moana Nui a Kiwa, Ngāi Moana Nui a Kiwa

R

Māori

English

Raraunga

Citizenship

T

| Māori | English |
|-----------------------|--------------------|
| Tangata Whakawhitiira | Transgender person |
| Tuakiri ā-ahurea | Cultural Identity |